



HOTEL
★ ★ ★ S

Bewegende
Urlaubsmomente

Herzlich, bleibend, echt –
nichts könnte unsere Philosophie
und Ihre bewegenden Urlaubsmomente
besser beschreiben. Unser Hotel Hirschen,
ein herrliches Stück Verbundenheit,
eine Hommage an unsere geliebte
Heimat. Ein herzlicher Ort, der
liebvoll erinnert – an Momente,
die bleiben und sich harmonisch
mit dem Gefühl verbinden,
angekommen zu sein.

Hier im Hotel Hirschen begrüßen wir unsere Gäste noch
selbst. Weil es uns eine Herzensangelegenheit ist, zu wissen,
dass es Ihnen bei uns an nichts fehlt.

06
Ankommen
& wohlfühlen



26
Bewegende
Momente



10
Ruhe
finden

32
Tradition,
die bleibt



14
Tischlein
deck dich



36
Bander's
Landhaus



20
Schwerelos
sein

40
Haus
Edith



Ankommen & wohlfühlen



Die Türe zu einer Zeit bewegender Urlaubsmomente öffnet sich und mit ihr die unzähligen Möglichkeiten, anzukommen - bei Leib, Seele und der wahren Natur. Lassen Sie sich begrüßen, willkommen heißen und durch unser Hotel Hirschen führen. Blicken Sie echter Vorfreude entgegen und der Einladung, diese Momente für Sie unvergessen zu machen. Schön, dass Sie unser Gast sind!





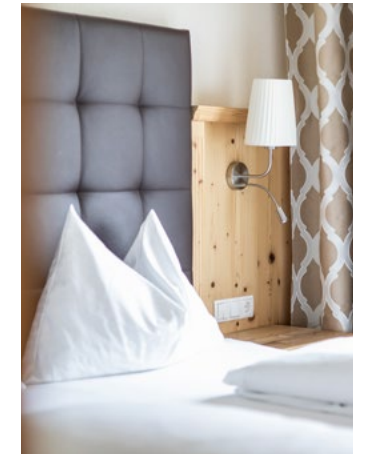
Wo finden wir einen Ort, der uns berührt, erfüllt und bewegt? Wir finden ihn nicht. Wir erleben ihn. Im Moment.



Kommen Sie mit. Wir zeigen Ihnen, wo wir uns heimisch fühlen - in den Guten-Morgen-Stunden, den erfrischenden Auszeiten und genussvollen Augenblicken voller Überraschungen.



Eine Karte für unser Hotel brauchen Sie nicht. Wir begegnen Ihnen - persönlich und herzlich.



Ruhe finden



Was gut werden soll, braucht Zeit. Das gilt für Ihren Schlaf, für Ihren Morgen und die Pläne, die Sie in gemütlichen Betten, Ihrem ganz persönlichen Urlaubshimmel und an traumhaften Lieblingsplätzen schmieden.

Was für Aussichten! Nach draußen und drinnen. Einem neuen Abenteuer entgegen. Richtung Badesee, Pool und Berge. Die besten für einen wundervollen Tag.



Zum Liegenbleiben und Träumen. Momentesammeln und Sein. Stille genießen und Zusammenfinden.

Wir werden Ihnen nicht erzählen müssen, wie Sie sich fühlen, wenn Sie morgens von der Sonne geweckt werden, nach einer belebenden Dusche in einen neuen Tag starten und sich abends in frisch gemachte Betten fallen lassen. Wenn Sie mit Ihren Liebsten die Zeit anhalten, Lebensräume mit Träumen füllen und mal ganz für sich alleine sind. Sie dürfen es erleben. Jeden Tag aufs Neue.

Egal, ob Zimmer mit Plus oder Suite mit Komfort. Bei uns ist Ihr Morgen entspannter, glücklicher und ausgeschlafener. Wenn unsere Betten Sie einladen, sich nochmal umzudrehen. Wenn die Wahl der Lieblingstour das Einzige ist, das schwerfällt und Sie beim Anblick dieser in Rot getauchten Berggipfel die Zeit aus den Augen verlieren. In jeder Einzelheit machen wir aus Ihrem Urlaub bewegende Momente.



Residenz oder Haupthaus? Mit Bergblick oder ganz nah am Wohlfühlmoment? Jedes unserer Zimmer hat seinen ganz eigenen Charakter, wahre Größe und schenkt Orte der Begegnung und Stille. Wie für Sie gemacht.



Tischlein deck dich

Gut essen, sich öffnen für jede einzelne Geschmacksnuance. Den Moment voll auskosten, sich den neuen Wein empfehlen lassen. Einen schönen Abend genießen, sich etwas gönnen. Und Gang für Gang echte Tiroler Esskultur in all ihren Facetten erleben.

Wie das Salz in der Suppe, das i-Tüpfelchen auf Ihrem kulinarischen Highlight und das Sahnestück zum süßen Abschluss. So schmeckt Ihr Besuch bei uns.



Wo Geschmack mit Hingabe speist und die besten Zutaten ein grandioses Finale erleben.

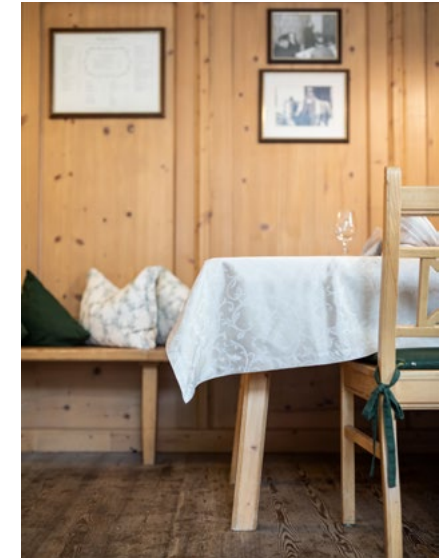
Wir kochen aus Leidenschaft. Lassen uns ein auf den Tanz mit den Gegensätzen und kreieren neue Geschmackssymphonien. Führen Zeitloses mit frischen Impulsen zusammen und zelebrieren mit Hingabe gutes Essen. Eines, das durch unsere Genussorte mit dem unverwechselbaren Charakter, dem aufmerksamen Service und dem besonderen Etwas noch besser schmeckt. Von früh bis spät – pure Esskultur.



Aufs Bauchgefühl hören, seinem Geschmack vertrauen und aus guten Zutaten echte Genussmomente zaubern. Ein Handwerk, das seinen Ausdruck in echter Kochkunst und seinen Ursprung in gelebter Tradition findet.



Bewahren, was gut ist - damit nach dem Genuss auch die nächste Generation noch lange daraus schöpfen kann. Die Wurzeln, die uns mit unserem Land verbinden, spiegeln sich in der gelebten Esskultur und den traditionellen, zeitlosen Gerichten, dem ursprünglichen Ambiente und der Art, wie wir auswählen, was in die Töpfe unseres Hirschen-Kulinarikteams und auf die Teller unserer Gäste kommt. So bleiben wir unverfälscht, regional und uns selbst treu.

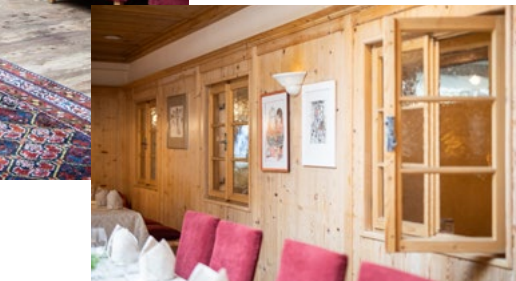


Unsere Stuben sind all das: In ihnen hört man das bunte Treiben, wenn man unter Fasnachtsmasken, Pinseln und Schellen ein Stück echte Tiroler Küche genießt. Fühlt sich zurückversetzt in der Zeit, verbunden mit echtem Handwerk, das Hand in Hand mit Gastfreundschaft geht. Und spürt die Magie, die jeder einzelne Ort vollkommen in sich aufgenommen hat. Wir wären nicht die, die wir sind - ohne unsere Geschichte. Und unser Hotel Hirschen nicht das gleiche - ohne seine Stuben. Finden auch Sie Ihren ganz persönlichen Platz in unserer Fasnachtstube, der Franz-Josef-Stube, der Banderstube oder der Hirschenstube und erleben Sie exklusiv und hautnah, wie Brauchtum und Tiroler Esskul-



Wo das Schöne zelebriert und das Gute kredenzt wird, unverwechselbarer Stil auf Geschichte trifft und Raum schafft für großartige Kulinarikmomente.

tur eine kulinarische Symbiose eingehen. Gemeinsam auf das Leben anstoßen und sich diesen unvergesslichen Moment auf der Zunge zergehen lassen. Nicht nur gedacht für zwischendurch, sondern fürs Verweilen. Mit Blick auf die sonnenverwöhnten Kastanienbäume im Gastgarten, den strahlend blauen Himmel und das mächtige Bergpanorama, das Sie ganz entspannt im gemütlichen Ohrensessel vor dem knisternen Kamin erleben dürfen. Oder gehen Sie mit uns einen Stock tiefer, in unseren Weinkeller, Herzstück des Hauses. Eine kleine rustikale Stube mit Platz für bis zu 20 Personen und Erinnerungen an den legendären „Grünen Baum“.



Schwerelos sein

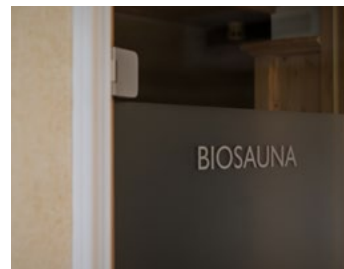


In unserer Wellness-Oase auf über 700 m² finden Sie mit Leichtigkeit den richtigen Platz für Ihre Balance. Beginnen Sie damit am besten in unserem 14,5 Meter langen Indoor-Pool. Fühlen Sie sich ganz leicht und schwimmen Sie einem neuen Körpergefühl entgegen.





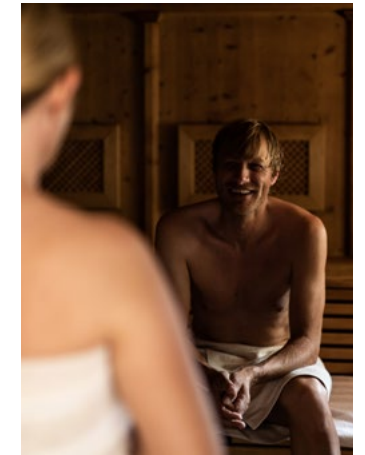
Unbeschreiblich,
wie wohltuend Stille
sein kann. Wie viel
Energie sie uns
schenkt, uns bewegt
und verzaubert.



Den Elementen Stress und Anstrengung über-
geben, Altes loslassen, die Stille einladen und
Platz schaffen für ein entspanntes Jetzt.



Verlorene Energie
wiederfinden, neue
Lebenskraft schöpfen
und in unseren Saunas
das heilende Feuer der
Wärme spüren.





Unser Badesee - dezent und kontrastreich in Szene gesetzt und eine wahre Perle bei uns im Hotel Hirschen. Wer hier schwimmt und entspannt, tritt unweigerlich in Verbindung mit der Natur, die ihn umgibt und in ihm wohnt. Hier spiegeln sich markante Berge in sanften Wellen und hier trifft ursprüngliche Kraft auf grenzenlose Freiheit. Wandert der Blick zu tiefgrünen Wäldern und verweilt am stillen Seeufer. Fühlen Sie sich geerdet

durch den Boden unter ihren Füßen und belebt durch den ständigen Wandel der Seelandschaft. Seien Sie beflügelt durch die Berge ringsum und beginnen Sie Ihren Tag mit einem Sprung kopfüber ins Glück. Ziehen Sie ein paar Runden nach einem höhenmeter-reichen Tag auf dem Bike und schenken Sie Ihren müden Muskeln ein wenig Schwerelosigkeit.



Bewegende Momente

Für alle, die niemals ankommen wollen, weil für sie der Weg das schönste Ziel ist. Die in einem Wimpernschlag Höhenmeter gegen Höhenflüge tauschen und für die Berge pure Begeisterung sind.

Der Sommer in Imst schmeckt nach Leben und duftet nach mehr. Zeigt sich in den schönsten Farben und überrascht mit seiner grenzenlosen Vielfalt.



Zu Land, Wasser und Luft.
Im wärmenden Sonnenschein. In jedem Element zu Hause. Weil Bewegung bewegt.

Gehen erdet und bringt Körper und Geist in Einklang. Doch wenn diese Wege vorbeiführen an tosenden Flüssen, knorrigen Bäumen, mächtigen Schluchten, blühenden Landschaften und erhabenen Gipfelkreuzen, spielt das Leben eine ganze Melodie. Spüren Sie den Rhythmus in jedem einzelnen Schritt, den warmen Wind auf der Haut und atmen Sie durch. Atemzug um Atemzug, am Herzschlag dieser ursprünglichen Natur.

Das Kind in sich entdecken, auf Kufen Richtung Tal sausen und über das funkelnde Eis tanzen. Aus ganzem Herzen lachen und spielerisch das Element Wasser in seiner eiskalten Bandbreite erleben. Mit Skiern hinauf-touren, klassisch entlanglaufen oder sie bergabwärts laufen lassen. Finden Sie Ihr liebstes Spielfeld und diesen phänomenalen Tag im Schnee - er wartet darauf, erlebt zu werden!



Ganz oben wartet der Winter und empfängt Sie mit seinen schönsten Facetten. Elementar, ungekünstelt, so bunt wie noch nie. Ein Kaleidoskop von Aktivitäten mit Aussicht auf Tage, die einfach Spaß machen.





Nicht alle Wege sind unergründlich. Unsere zeigen sich in ihrer vollsten Pracht und möchten „erradelt“, „erklettert“ und „erfahren“ werden. Viele beginnen bei uns vor der Haustüre, andere auf 2100 Metern über dem Meer. Einige der schönsten verlaufen senkrecht über jahrmillionaltes Gestein oder winden sich Serpentine um Serpentine hinauf zu Bergriesen und Felsköpfen. Dass nicht nur das Gehen und Wandern wahre

Seelenerlebnisse sind, dem können Genussradler ebenso wie Extrembiker und Zweiradenthusiasten zustimmen. Für sie machen die einzigartige Topografie und der Reiz der Landschaft das Gurgltal zum optimalen Gebiet für eine grandiose Tour. Aber auch Bergspezialisten und mutige Kraxler begegnen dieser perfekten Kombination aus Sport und Berge auf Augenhöhe. Und machen sich auf den Weg – ins Hochgefühl.



Tradition, die bleibt



Imst ist ein Ort, der mit einem Rucksack voll Geschichte und Tradition bepackt ist. In dem Brauchtum mit Liebe gehegt und kulturelles Erbe authentisch zelebriert wird. Und die Fasnacht lebt.



Das Gurgltal ist weit mehr als die Summe seiner Sportkilometer. Eine Destination für Bewegungs- und Kulturhungrige gleichermaßen. Ort sanfter Erholung mit Langzeitwirkung für Körper, aber auch für Geist und Seele. So blühend wie der Sommer, so majestätisch wie der Winter und so vielfältig wie Herbst und Frühling in ihren farbenprächtigen Tänzen. Dabei denkt man sofort an die meterhohen Palmlatten mit den bunten Bändern, die aufwändig

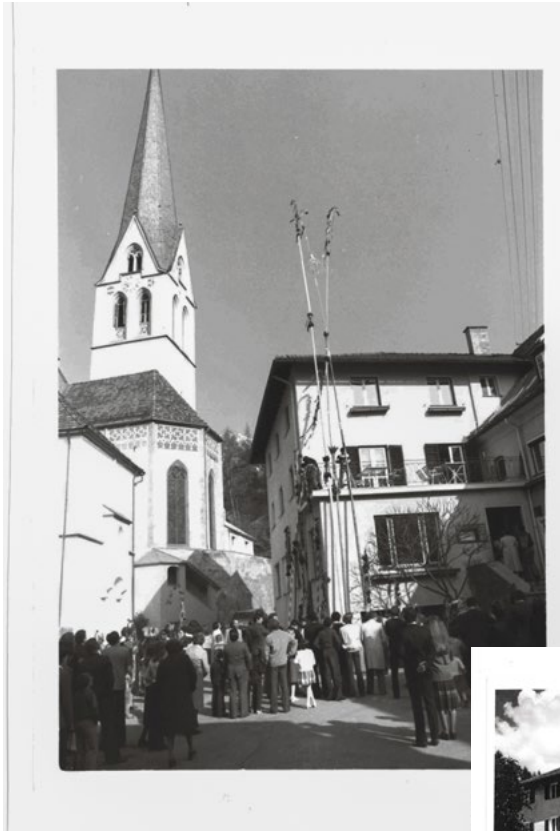
verzierten Trachten und natürlich an die Imster Fasnacht - immaterielles Weltkulturerbe und eine der schönsten Traditionen, die von Generation zu Generation weitergegeben und mit Stolz getragen werden. Prachtvolle Masken, gelebte Mystik, nach altem Ritual und mit immerwährender Lebensfreude aufgeführt. Bis dann wieder Ruhe und Andacht einziehen und es Zeit wird für die besinnliche Bergweihnacht und die leuchtenden Sterne über Imst.



Unsere Geschichte

1760

Der „Bonden“ –
Kirchenwirt, Pension
an der geschichts-
trächtigen Passroute
und Bandweberei mit
Fasnachtswurzeln.



1822

Das große Feuer in
Imst. Danach werden
viele Teile der Stadt er-
neuert und erstrahlen
in neuem Glanz. Wie
die Gaststätte zum
Hirschen im Besitz
der Familie Pirchner.



Wie uns die Liebe zu unserer Tra-
dition schon immer an dieses Haus
knüpft, Gastlichkeit und Hingabe uns
seit jeher begleiten und wir uns bis
heute mit dieser Geschichte verbun-
den fühlen.

1981

Das Hotel Hirschen und
die Familie Staggl.
Verbunden, bis heute.



Unsere
Geschichte zeigt
uns das
Gestern, um das
Heute zu
verstehen und
unser Morgen
gestalten
zu können.



Bander's Landhaus



36

Heute wie damals, typisch Bander's. Mit Einrichtung, die unsere Liebe zur Heimat zelebriert, Lebensräumen, die sich nahtlos in die Landschaft einfügen und Ihrer ganz persönlichen Idylle an der Schwelle zum Gurgltal.

Hier geht im wahrsten Sinne des Wortes die Sonne auf. Nicht nur wegen seiner gelbe Fassade, sondern weil wir im Landhaus das Glück zur Türe hereinbitten.



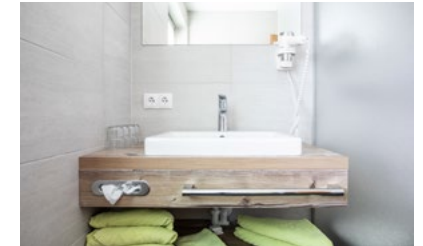
37

Betten Sie sich neu.
Frühstücken Sie reichlich.
Und genießen Sie den
kleinen, feinen Luxus.

Direkt am Größ-Gott-Weg, wie ihn die Imster liebevoll nennen, dem Radweg, der die Stadt mit dem Land verbindet, finden Sie unser Bander's Landhaus. Im Süden der Tschirgant, im Norden das eindrucksvolle Imster Bergpanorama. Im Westen nach 800 Metern unser Hotel Hirschen und im Osten – geht die Sonne auf. Und natürlich nicht zu vergessen: der Kinderspielplatz für unsere kleinen Gäste.



Jeder Ferienwohnung ihren Namen und jedem Aufenthalt seine unvergesslichen Erinnerungen. Schön, wenn sich beide verbinden und Sie sich inspirieren lassen - zu einer Tour auf Muttekopf, Heiterwand, Rauchberg, Plattein oder Lagers. Und wenn Sie am Abend zurückkehren, die Füße hochlegen, kleine Glücksmomente verspüren und den Ausblick genießen, wissen Sie, warum wir unser Landhaus und seine Berge so lieben.



Ihr individuelles Zuhausegefühl nach Tiroler Art.
Mit Eier direkt von unserem Hof. Und ein Landhaus,
das aufblüht - nicht nur im Sommer.



Haus Edith

Appartement mit Loft-Charakter, alles andere als eine typische Stadtwohnung, in nur 5 Minuten bei uns im Hotel Hirschen. Und gleichzeitig umgeben von Natur, unzähligen Sportmöglichkeiten und den Imster Bergen. Willkommen zu Hause!

Zwei identische Wohnungen, ein einmaliges Urlaubserlebnis. Damit fällt die Freiheit Ihrer Wahl auf Touren, Aktivitäten und die herrlichen Packages zum Dazubuchen.



Voll ausgestattete Küche.
Handtücher und Bettwäsche.
Radio, TV und WLAN.
Haben wir etwas vergessen?

Sie natürlich! Ohne unsere Gäste ist Edith nur ein Haus. Wenn jedoch Zweiradliebhaber, Herzblutspporter, Familien und Freunde unsere beiden Ferienwohnungen mit Leben füllen, wird daraus ein wahres Urlaubsparadies. Platz gibt es genug, Räume für jeden und alles sind da - inklusive Panoramabalkon, Parkplätzen und einer Bushaltestelle ums Eck. Und natürlich nicht zu vergessen: unsere Wellness-Packages zum Dazubuchen - das i-Tüpfelchen auf unserer Edith.

Neben unserem Hotel und dem Bander's Landhaus finden unsere Gäste im Haus Edith eine neue, frische Alternative, um bewegende Urlaubsmomente zu erleben. Und Bewegung steht ganz oben auf der Wunschliste - im Sommer, im Winter, richtig aktiv und entspannt passiv. Oder noch entspannter mit unseren Wellness- und Restaurant-Packages, die Sie ganz leicht dazubuchen können.

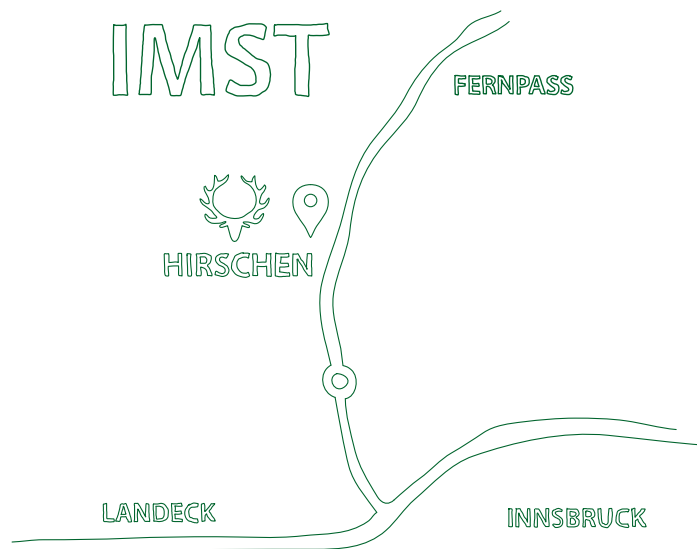


Sonne und Natur sind nicht nur gute Begleiter - sie sind auch die perfekten Mitbewohner. Das sieht und spürt man im Haus Edith.



Anreise & Lage

Am Fuße der mächtigen Imster Bergkette, auf der Sonnenseite im Oberland, am Eingang des Gurgltals. Imst ist leicht zu finden. So wie Ihre bewegenden Urlaubsmomente, die Sie schon erwarten - in Gebirgen und Schluchten, Seelen-Refugien und Wohlfühlecken, herzlich gedeckten Stuben und unserem Hotel Hirschen.



Hotel Restaurant Hirschen
Thomas-Walch-Straße 3
6460 Imst, +43 (0) 5412 6901
info@hirschen-imst.com





Wenn wir Ihnen etwas wünschen, sind es die bewegenden Urlaubsmomente, die Sie bei uns erleben, einsammeln und mit uns verbinden: herzlich, bleibend, echt.

Denn es sind diese Momente, die Sie an die schönsten Tage erinnern. Die Sie berühren und eintauchen lassen in ein Gefühl, das anhält - noch lange nach Ihrer Zeit im Hotel Hirschen.

